31

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 205
Enu 31

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec District No. 205 Wright S. District No. 20 {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 {in / dans} Cité de Hull—Quartier 3A {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 26

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} J. A. Lugany Juin 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Domicile.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Civil status, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de naturalisation au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
220	242	Turcot Basile	2 Queen	M	Fils	C	Sept.	1882	28	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Victor	" "	M	Fils	C	juillet	1896	14	"			"	"	"
		" Eva	" "	F	Fille	C	oct.	1898	12	"			"	"	"
		" Oscar	" "	M	Fils	C	janv.	1900	5	"			"	"	"
		" Lorette	" "	F	Fille	C	Sept.	1908	2	"			"	"	"
221	243	Solomon Francis	203 Bridge	M	Chef	M	mai	1869	42	Syrie			Syrien		
		" Laura	" "	F	Epouse	M	mars	1883	28	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Delard	" "	M	Fils	C	jan.	1905	6	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Dora	" "	F	Fille	C	mai	1906	5	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Annis	" "	F	Fille	C	juin	1909	3	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Rosaire	" "	F	Fille	C	juin	1909	2	Can.			Français	Canadien	Cath.
222	244	Rémillard Auguste	190 Chaudière	M	Fils	C	mai	1891	20	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Evelina	" "	F	Fille	C	nov.	1881	29	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Yda	" "	F	Fille	C	août	1907	3	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Lucien	" "	M	Fils	C	juillet	1909	1	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Eva	" "	F	Fille	C	mai	1911	1/12	Can.			Français	Canadien	Cath.
	245	Naulet Louis	" "	M	Chef	M	Déc.	1880	24	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Ambroise	" "	F	Epouse	M	avril	1890	21	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Auguste	" "	M	Fils	C	nov.	1910	6/12	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Adrien	" "	M	Fils	C	mai	1909	1	Can.			Français	Canadien	Cath.
223	246	Normand Joseph	37 Catherine	M	Chef	M	mars	1874	37	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Marie	" "	F	Epouse	M	jan.	1874	37	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Regina	" "	F	Fille	C	août	1896	14	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Josephat	" "	M	Fils	C	avril	1899	12	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Marguerite	" "	F	Fille	C	Oct	1900	10	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Ludovic	" "	M	Fils	C	Dec	1902	8	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Lucienne	" "	F	Fille	C	août	1904	7	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Germaine	" "	F	Fille	C	août	1905	5	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Alvira	" "	F	Fille	C	avril	1910	1	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Victor	" "	M	Fils	C	juin	1895	15	Can.			Français	Canadien	Cath.
224	247	Brosseau Pierre	34 "	M	Chef	M	avril	1868	46	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Lucie	" "	F	Epouse	M	mai	1866	45	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Emile	" "	M	Fils	C	mai	1898	16	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Marie-Anne	" "	F	Fille	C	fév.	1899	12	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Rhéa	" "	F	Fille	C	Dec.	1900	10	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Blanche	" "	F	Fille	C	mars	1904	7	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Rose	" "	F	Fille	C	juin	1905	6	Can.			Français	Canadien	Cath.
225	248	Vaudry Antoine	41 "	M	Chef	M	Sept	1860	50	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Emma	" "	F	Epouse	M	oct	1860	50	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Euclide	" "	M	Fils	C	mai	1889	22	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Marie B.	" "	F	Fille	C	juin	1890	20	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Antonia	" "	F	Fille	C	août	1892	18	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Joseph	" "	M	Fils	C	Sept	1897	13	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Fortuna	" "	M	Fils	C	Dec	1901	10	Can.			Français	Canadien	Cath.
226	249	Boucher Honoré	43 "	M	Chef	M	mai	1851	60	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Philomène	43 "	F	Epouse	M	avril	1850	61	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Marie-Louise	" "	F	Fille	C	Fév.	1881	30	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Adélard	" "	M	Fils	C	mars	1877	34	Can.			Français	Canadien	Cath.
227	250	Daigle Cyrar	" "	M	Chef	M	jan.	1867	44	Can.			Français	Canadien	Cath.
		" Adèle	" "	F	Epouse	M	avril	1866	45	Can.			Français	Canadien	Cath.

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRME	
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dans de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, i.e. "in woollen mill", "at foundry", "on farm", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "au cotonnier", "à la fonderie", "à la ferme", "au magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines dont on en 1910 a exercé l'emploi ou un métier.	Weeks employed in 1910 at other trade, specify, if any. / Nombre de semaines en 1910 à d'autres travaux qu'à son emploi principal ou un métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if paid by hour. / Taux du gain par heure si payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents per week). / Coût de l'assurance (en cents par semaine).	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Cost of education (if child between 5 and 15 years of age at last birthday). / Coût de l'instruction (si enfant entre 5 et 15 ans au dernier anniversaire).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
																	oui	oui	Fr			
																	oui	oui	Fr			
																10	oui	oui	Fr			
																	—	—	Fr			
																	—	—	Fr			
Restaurant	2-0-17			oui	Boston Mass												oui	oui	Fr & E.			
																	oui	oui	Fr			
																	—	—	Fr			
																	—	—	Fr			
																	—	—	Fr			
																	—	—	Fr			
																	—	—	Fr			
journalier	1-9-10			oui	Scierie	48		60		480			500	39/50	12.50		oui	oui	Fr			
													100	½	2.50		—	—	Fr			
													50	1	2.00		—	—	Fr			
journalier	5-9-10			oui	Scierie	52		60		520							oui	oui	Fr			
																	—	—	Fr			
																	—	—	Fr			
journalier	5-9-11			oui	Scierie	52		60		624			1500	25/50	30.00		oui	oui	Fr			
													100	½	5.00		oui	oui	Fr			
																10	oui	oui	Fr			
																10	oui	oui	Fr			
																	—	—	Fr			
																	—	—	Fr			
																	—	—	Fr			
journalier	5-9-6-60			oui	Bois	52		60		2340			100	15	5.00		—	—	Fr			
journalier	1-9-10			oui	Scierie	52		60		624							oui	oui	Fr			
journalier	1-9-07			oui	Planfonier	52		60		416							oui	oui	Fr			
																10	oui	oui	Fr			
																10	oui	oui	Fr			
																	—	—	Fr			
																	—	—	Fr			
journalier	3-9-65			oui	de rue	40		60		1440							oui	oui	Fr			
																	oui	oui	Fr			
journalier	1-9-09			oui	Scierie	42		60		504							oui	oui	Fr			
journalier	7-9-62			oui	Allumettière	40		60		160							oui	oui	Fr			
journalier	3-9-62			oui	Allumettière	40		60		160							oui	oui	Fr			
																10	oui	oui	Fr			
journalier	5-9-10			oui	Scierie	50		60		450			75	00	5.00	10	oui	oui	Fr			
journalier				oui													oui	oui	Fr			
journalier	2-9-17			oui	Restaurant	40		60		400			125	24	5.00		oui	oui	Fr			
Entrepreneur	1-6-04			oui	Entrepreneur	42		54		630							oui	oui	Fr			
ménagère																	oui	oui	Fr			

50 41 2550 225 6844